

哈利玛化成集团株式会社

合并财务报表

(截至 2017 年 3 月 31 日) 和独立审计报告

业务概况

纵观本会计年度（截至 2017 年 3 月 31 日）的世界经济局势，美国经济在持续恢复。中国的经济增长虽有所放缓，但从 10 月份开始逐步恢复增长。同时，关于日本国内经济，企业的雇佣及收益情况有所改善，设备投资等都呈现出平稳恢复趋势。

关于本集团公司的经济环境，就海外市场而言，造纸用药品在北美及中国市场的销售量及利润均较去年减少。以欧洲为主要市场的劳特公司由于受汇率的影响，虽然销售额有所减少，但由于利润方面转亏为盈，海外事业整体的利润额为增长。就国内市场而言，销售量减少的同时，销售额也随之减少，但利润仍与去年同期持平。

由于上述因素影响，关于本集团公司的合并业绩，销售额比前期减少 95 亿 9 千 3 百万日元（ $\Delta 11.8\%$ ），达 713 亿 8 千 4 百万日元。

利润方面，营业利润比前期增加 15 亿 3 千 8 百万日元（63.1%），达 39 亿 7 千 5 百万日元。经常利润增长至 39 亿 3 千 1 百万日元，较前期增长 7 亿 6 百万日元。因此，归属于母公司哈利玛化成集团的净收益达 24 亿 2 千 1 百万日元，较前期增加 11 亿 9 千 8 百万日元（98.0%）。

从本会计年度开始，为了更合理地对各业务分部的业绩作出评价，本公司对费用的分配基准作出变更。以下关于前期利润比较，是按前期营业利润变更后的数值进行比较。

业务分部的业绩

（树脂化成品）

首先，关于印刷油墨工业，尽管生产数量同去年同期保持持平，由于报纸、杂志的发行数量持续减少。受此影响，印刷油墨用树脂的销售额持续低迷，总销售额较前期减少。

其次，关于涂料工业，尽管生产数量同去年同期保持持平，本业务分部主要关联的建筑外装涂料的出货量较前期减少。受此影响，涂料用树脂整体的销售额较去年同期有所下降。

最后，关于橡胶合成行业，由于轮胎生产总量有所下降，合成橡胶的生产量较前期减少。受此影响，合成橡胶用乳化剂的销售额较前期减少。

（造纸用药品）

本会计年度，纸箱等板纸生产量有所增加，但印刷用纸的生产量较前期减少。关于海外市场，例如美国，报纸等印刷用纸的需求持续减少，纸张·板纸的生产量较前期减少。另一方面，中国的纸张·板纸的生产量有所增长。

由于受到汇率等因素的影响，本业务分部的整体销售额虽然较前期比减少，但通过改善收益等努力，营业利润较前期增长。

（电子材料）

与本分部相关的主要是机动车行业，本年度北美、欧洲、中国的机动车生产量超过去年，日本国内生产量与前期保持持平。本分部电焊膏的销售额虽然较前期减少，但机动车用热交换器上使用的焊接材料的销售量超过去年同期。

(劳特公司)

本分部的主要产品，粘着剂用树脂，在北美和大洋洲市场，其销售增长趋势较去年有所钝化。在欧洲、南美及亚洲市场，其销售量平稳增长，因此，粘着剂用树脂的总销售量超过去年同期。另外，在信息数字化的背景下，印刷油墨用树脂需求低迷，南美、亚洲市场状况不佳，但在主力市场的欧洲，由于出资公司瑞典的 Sunpine 公司开始稳定地为劳特提供粗树脂原料，生产量较前期增长。劳特整体受到汇率及主要原料树脂价格下落的影响，销售额虽然较前期减少，通过削减经费等努力，最终营业利润大幅改善，转亏为盈。

合并决算业绩的变化情况

分类	第 72 期 (2014 年 3 月期)	第 73 期 (2015 年 3 月期)	第 74 期 (2016 年 3 月期)	第 75 期 (2017 年 3 月期)
销售额 (百万日元)	75,175	82,692	80,977	71,384
经常利润 (百万日元)	2,608	249	3,225	3,931
归属于母公司所有者的 净收益 (△损失) (百万日元)	280	△1,026	1,222	2,421
平均至每股的当期纯利润 (△损失) (日元)	10.80	△39.53	47.12	93.31
总资产 (百万日元)	70,471	75,256	70,772	67,352
纯资产 (百万日元)	31,466	33,080	31,362	33,813

(注1) 平均至每股的当期纯利润 (△损失) 依据扣除库存股后的期间内平均已发行股票总数计算得出。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并资产负债表
2017年3月31日

资产	百万日元		千美元(注1)	负债及股东权益	百万日元		千美元(注1)
	2017	2016	2017		2017	2016	2017
流动资产:				流动负债:			
现金及现金等价物(注15)	¥ 4,002	¥ 5,881	\$ 35,672	短期银行贷款(注7和15)	¥ 4,759	¥ 8,186	\$ 42,419
应收票据及账款(注15):				长期债务的即期部分(注7和15)	717	2,423	6,391
贸易票据	1,794	1,748	15,991	应付票据及账款(注15):			
贸易账款	15,965	17,044	142,303	贸易票据	375	322	3,343
联营公司	173	201	1,542	贸易账款	8,608	8,474	76,727
其他	1,215	1,118	10,830	联营公司	85	106	758
票据及账款的坏账准备金	(109)	(80)	(972)	工程及其他	330	487	2,941
存货(注4)	10,970	12,198	97,781	应付所得税等(注12)	464	282	4,136
递延税项资产(注12)	336	374	2,995	其他流动负债	2,217	2,102	19,761
其他流动资产	772	451	6,881				
流动资产合计	35,118	38,935	313,023	流动负债合计	17,555	22,382	156,476
固定资产(注5):				长期负债:			
土地(注6)	9,391	9,645	83,706	长期债务(注7、14、15和16)	11,584	12,914	103,253
建筑物及构筑物(注6)	18,110	18,111	161,423	递延税项负债(注12)	1,940	1,106	17,292
机械及设备	26,517	25,172	236,358	长期存入保证金(注15)	741	753	6,605
租赁资产(注14)	845	867	7,532	退休福利负债(注8)	1,433	2,003	12,773
建设暂记账户	447	1,470	3,984	资产报废负债(注9)	48	48	428
其他资产	4,296	4,284	38,292	其他长期负债	239	204	2,131
合计	59,606	59,549	531,295	长期负债合计	15,985	17,028	142,482
累计折旧	(36,794)	(36,360)	(327,961)	或有负债(注7、14和16)			
固定资产净额	22,812	23,189	203,334	股东权益(注10):			
投资及其他资产:				普通股, 批准发行59,500,000股; 2017年和2016年已发行			
投资证券(注3和15)	6,271	5,441	55,896	26,080,396股	10,013	10,013	89,250
对未合并子公司及联营公司的投资及贷款	936	911	8,343	盈余公积	9,744	9,744	86,853
商誉		87		留存收益	11,366	9,334	101,310
递延税项资产(注12)	448	267	3,993	库存股票 - 按成本: 2017年为132,049股			
其他资产	1,771	1,949	15,786	2016年为131,882股	(62)	(62)	(553)
坏账准备金	(3)	(7)	(27)	累计其他全面收益:			
投资及其他资产合计	9,423	8,648	83,991	有价证券的未实现收益	1,735	1,003	15,465
				外汇换算调整	(972)	(320)	(8,664)
				退休金关系负债调节累计额	(176)	(477)	(1,569)
				合计	31,648	29,235	282,092
				非支配股权	2,165	2,127	19,298
				合计股东权益	33,813	31,362	301,390
合计	¥ 67,353	¥ 70,772	\$ 600,348	合计	¥ 67,353	¥ 70,772	\$ 600,348

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并利润表

截至 2017 年 3 月 31 日

	百万日元		千美元 (注 1)
	2017	2016	2017
净销售额	¥ 71,384	¥ 80,978	\$ 636,278
销售成本	<u>54,082</u>	<u>64,210</u>	<u>482,057</u>
销售总利润	17,302	16,768	154,221
销售费用以及一般管理费 (注 11 和 13)	<u>13,327</u>	<u>14,331</u>	<u>118,790</u>
营业利润	<u>3,975</u>	<u>2,437</u>	<u>35,431</u>
其他收入 (支出) :			
利息及股息收入	150	121	1,337
支付利息	(306)	(352)	(2,728)
租金收入	116	115	1,034
汇兑收益 (损失)	(130)	658	(1,159)
固定资产出售损失	(2)	49	(18)
减值损失(注 5)	(152)	(235)	(1,355)
手续费及佣金支出	(12)	(13)	(107)
固定资产除去损失	(41)	(16)	(365)
联营公司收益的权益	35	39	312
有价证券出售收入	50		446
固定资产除去支出		(48)	
其他 - 净额	<u>87</u>	<u>177</u>	<u>776</u>
其他收入 (支出) - 净额	<u>(205)</u>	<u>495</u>	<u>(1,827)</u>
税金调整前的收益 (损失)	<u>3,770</u>	<u>2,932</u>	<u>33,604</u>
所得税 (注 12) :			
当期	783	853	6,979
递延	<u>304</u>	<u>570</u>	<u>2,710</u>
所得税合计	<u>1,087</u>	<u>1,423</u>	<u>9,689</u>
净收益	2,683	1,509	23,915
归属于少数股东的净收益	<u>(262)</u>	<u>(286)</u>	<u>(2,336)</u>
归属于母公司所有者的净收益	<u>¥ 2,421</u>	<u>¥ 1,223</u>	<u>\$ 21,579</u>
	日元		美元
每股普通股 (注 2.s 和 18) :			
净收益	¥ 93.31	¥ 47.12	\$ 0.83
适用于当年的现金股利	17.00	14.00	0.15

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并全面收益表

截至 2017 年 3 月 31 日

	百万日元		千美元 (注 1)
	2017	2016	2017
净收益	¥ 2,683	¥ 1,509	\$ 23,915
其他全面收益 (注 17) :			
有价证券的未实现收益	733	(495)	6,534
外汇换算调整	(793)	(2,461)	(7,069)
递延退保金	311	166	2,772
联营公司其他全面收益的份额	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
其他全面收益合计	<u>251</u>	<u>(2,790)</u>	<u>2,237</u>
全面收益 (注 17)	<u>¥ 2,934</u>	<u>¥ (1,281)</u>	<u>\$ 26,152</u>
合计全面收益所属 (注 17) :			
母公司所有者	¥ 2,803	¥ (1,462)	\$ 24,984
非支配者	131	181	1,168

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并权益变动表
截至 2017 年 3 月 31 日

	千股	百万日元									
	已发行普通股的数量					累计其他全面收益			合计	少数股权	股东权益合计
		普通股	盈余公积	留存收益	库存股票	有价证券的未实现收益	外汇换算调整	退休金关系负债调节累计额			
余额, 2015 年 4 月 1 日	25,949	¥ 10,013	¥ 9,744	¥ 8,475	¥ (62)	¥ 1,497	¥ 2,035	¥ (642)	¥ 31,060	¥ 2,020	¥ 33,080
归属于母公司的净收益				1,223					1,223		1,223
现金股利, 每股¥14.00				(364)					(364)		(364)
购买库存股票	(0)				(0)				(0)		(0)
当年净变化						(494)	(2,355)	165	(2,684)	107	(2,577)
余额, 2016 年 3 月 31 日	25,949	10,013	9,744	9,334	(62)	1,003	(320)	(477)	29,235	2,127	31,362
归属于母公司的净收益				2,421					2,421		2,421
现金股利, 每股¥15.00				(389)					(389)		(389)
购买库存股票	(1)				(0)				(0)		(0)
子公司控股权益转移			0						0		0
当年净变化						732	(652)	301	381	38	419
余额, 2017 年 3 月 31 日	<u>25,948</u>	<u>¥ 10,013</u>	<u>¥ 9,744</u>	<u>¥ 11,366</u>	<u>¥ (62)</u>	<u>¥ 1,735</u>	<u>¥ (972)</u>	<u>¥ (176)</u>	<u>¥ 31,648</u>	<u>¥ 2,165</u>	<u>¥ 33,813</u>
		千美元 (注 1)									
						累计其他全面收益					
		普通股	盈余公积	留存收益	库存股票	有价证券的未实现收益	外汇换算调整	退休金关系负债调节累计额	合计	少数股权	股东权益合计
余额, 2016 年 3 月 31 日		\$ 89,250	\$ 86,853	\$ 83,198	\$ (553)	\$ 8,940	\$ (2,852)	\$ (4,252)	\$ 260,584	\$ 18,959	\$ 279,543
归属于母公司的净收益				21,579					21,579		21,579
现金股利, 每股\$0.13				(3,467)					(3,467)		(3,467)
购买库存股票					(0)				(0)		(0)
子公司控股权益转移			0						0		0
当年净变化						6,525	(5,812)	2,683	3,396	339	3,735
余额, 2017 年 3 月 31 日		<u>\$ 89,250</u>	<u>\$ 86,853</u>	<u>\$ 101,310</u>	<u>\$ (553)</u>	<u>\$ 15,465</u>	<u>\$ (8,664)</u>	<u>\$ (1,569)</u>	<u>\$ 282,092</u>	<u>\$ 19,298</u>	<u>\$ 301,390</u>

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并现金流量表 截至 2017 年 3 月 31 日

	百万日元		千美元 (注 1)
	2017	2016	2017
经营活动:			
税金调整前收入	¥ 3,770	¥ 2,932	\$ 33,604
就下列事项作出调整:			
所得税 - 已付	(594)	(953)	(5,295)
折旧费	2,125	2,214	18,941
长期资产减损损失	152	235	1,355
汇兑收益 (损失)	121	(686)	1,079
固定资产出售收益 (损失)	2	(49)	18
有价证券出售收益	(50)		(446)
资产和负债变化, 新相关子公司的净效果:			
应收贸易票据及账款的增加	675	640	6,017
存货 (增加) 减少	882	1,871	7,862
应付贸易票据及账款的增加 (减少)	575	(2,032)	5,125
其他 - 净额	(818)	38	(7,291)
调整合计	<u>3,070</u>	<u>1,278</u>	<u>27,365</u>
经营活动现金流量	<u>6,840</u>	<u>4,210</u>	<u>60,969</u>
投资活动:			
取得固定资产的支出	(2,039)	(2,529)	(18,175)
出售固定资产的收入	7	136	62
取得无形资产的支出	(155)	(279)	(1,382)
取得投资证券的支出	(415)	(229)	(3,699)
出售或偿还投资证券的收入	311	100	2,772
其他 - 净额	(33)	82	(293)
投资活动现金流量	<u>(2,324)</u>	<u>(2,719)</u>	<u>(20,715)</u>
财务活动:			
短期银行贷款净变化	(3,293)	(723)	(29,352)
长期借款收入	977	8,382	8,708
长期借款偿还支出	(3,297)	(7,984)	(29,388)
股利支付额	(389)	(363)	(3,467)
其他 - 净额	(173)	(208)	(1,542)
财务活动中现金流量	<u>(6,175)</u>	<u>(896)</u>	<u>(55,041)</u>
现金及现金等价物的外汇换算调整	<u>(220)</u>	<u>(150)</u>	<u>(1,961)</u>
现金以及现金等价物的增减额	(1,879)	445	(16,748)
现金以及现金等价物的期初余额	<u>5,881</u>	<u>5,436</u>	<u>52,420</u>
现金以及现金等价物的期末余额	<u>¥ 4,002</u>	<u>¥ 5,881</u>	<u>\$ 35,672</u>

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社合并财务报表的附注

截至 2017 年 3 月 31 日

1. 呈报合并财务报表的依据

合并财务报表是依照《日本金融商品交易法》颁布的规定及其相关会计规定编制的且符合日本公认会计准则（“日本 GAAP”），与《国际财务报告准则》的应用及公开要求略有不同。

为以非日本读者更熟悉的方式呈现，在准备这些合并财务报表时，对日本国内发布的合并财务报表进行了一定的重新分类和重新排列。另外，为了方便对比 2017 年数据，对 2016 年的报表也进行了一定的重新分类。

合并财务报表中使用日元，该货币为哈利玛化成集团株式会社（即本文中“公司”）成立及经营所在国的货币。按¥112.19 比\$1 的汇率（2017 年 3 月 31 日的大致汇率）将日元金额换算成美元金额并独立呈现以方便非日本读者。此类换算不应理解为能按该汇率或任何其他汇率将日元数额转换成美元。

2. 重要会计政策摘要

a. 合并 - 合并财务报表包括公司及其子公司（统称为“集团”）的账目。

根据控制或影响的概念，能够被公司直接控制其经营的子公司被认定为完全合并的范围内。

按权益法记入对联营公司的投资。

收购当日超过被收购子公司净资产公允价值的收购成本超出部分在不超过 20 年的时间内摊销。

合并时所有重要的公司间债项结余和交易已被消除。集团内交易所产生资产中包含的所有重大未实现利润已被消除。

b. 统一合并财务报表中外国子公司所应用的会计政策 - 日本会计准则理事会（“ASBJ”）颁布 ASBJ 第 18 号实务应对方案（PITF）“有关统一合并财务报表中外国子公司所应用会计政策的实务方案”。根据第 18 号 PITF 规定：原则上，应统一母公司及其子公司在相似情况下相似交易和活动中所应用的会计政策和程序以编制合并财务报表。依照《国际财务报告准则》或美国公认会计准则“FASB ASC”由外国子公司编制的财务报表可暂时用于合并处理，但是，应在合并处理中调整下列项目，从而依照日本 GAAP 计入净收益，除非是非重大要素：1) 商誉摊销；2) 直接计入权益的精算养老金收益或损失的预定摊销；3) 研发的资本化开发成本支出；4) 取消公允价值模型记账的固定资产以及成本模型记账的投资物业和组织。

c. 企业联合及合并财务报表会计准则 - 商业合并采取并购法进行记账。收购方在合并过程中产生的合并相关成本，诸如咨询费、专业人员费等，应被记为合并行为发生本年度的费用支出。在一会计年度期间中如果发生了企业合并，但截至到期末为止还没有最终完成的情况下，收购方应当在合并财务报表中报告该未完成项目的暂定记账金额。合并差额计算期间从合并发生日起不应超过一年，收购方应在获得新的合理情报后对前期的暂定数值进行追溯调整来反映新的事实。诸如此类调整应如同在收购日完成一样，在企业合并时记帐。企业合并完成后，企业合并产生的收益或损失其暂定金额的调整差额，应在企业合并最终完成的年度被计为收益或者损失。在合并过程中被并购方的资产，负债按评测程序评测出的差额所产生的收益或损失，应立即算定并分配到购买价格中。母公司对分公司的所有者权益应随着母公司对此所有者权益的买入或卖出而改变。在母公司依然对子公司有支配权的情况下，非支配股份的账面价格将会被调整来反应母公司对子公司的支配权的变化。收入、支出对价的公允价值和非

支配股份的调整后账面价格的差额，只要在母公司对子公司有支配权的情况下，诸如此类差额应被计为资本公积。

d. 现金等价物 - 现金等价物是指可快速转换成现金且价值变化风险不大的短期投资。现金等价物包括自获取当日三个月内到期或期满的定期存款和存折。

e. 存货 - 存货原则上按移动平均法或净销售价值确定的较低成本表述。

某些合并外国子公司按先进先出法或净销售价值确定的较低成本表述。

f. 投资证券 - 投资证券的分类和计入如下：有价证券按公允价值呈报，带有未实现收益和损失，适用税项扣除净额按单独部分权益呈报。

无价证券按移动平均法确定的成本表述。对于其他公允价值的非暂时下降，通过更改收入使投资证券下降至净变现值。

g. 固定资产 - 固定资产按成本表述。公司及其合并国内子公司的固定资产折旧原则上按余额递减法计算，而 1998 年 4 月 1 日后获得的建筑及 2016 年 4 月 1 日后获得的建筑物，构筑物应采用直线法。某些国内子公司和外国子公司也应用直线法，此方法使用基于资产预计使用年限的折旧率。建筑的使用年限范围为 5 至 50 年，机械及设备则为 4 至 17 年。

根据法人税法的改革，本公司按照 ASBJ 颁布第 32 号应对方案（PITF）“关于 2016 税法修订的折旧方法变更的实务应对措施” 2016 年 4 月 1 日后获得的建筑物，构筑物的折旧方法应由余额递减法变更为直线法。本会计变更对本合并报表无重大影响。

h. 长期资产 - 当活动或情况变更预示资产或资产组的账面金额可能无法取得时，集团将其长期资产评为减值。如果资产或资产组的账面金额超过资产或资产组持续使用并最终处置的预期未贴现未来现金流量总和，则认定是减损损失。减损损失金额将通过资产账面金额超过其可收回金额（资产持续使用并最终处置的未贴现现金流量或处置时销售净价的较高者）来衡量。

i. 其他资产 - 资本化软件成本的摊销使用直线法计算，资产的预计使用年限为 5 年。

j. 退休福利 - 公司及其日本国内子公司拥有全面覆盖其所有员工的基金固定收益退休金计划、固定缴款退休金计划和一次性遣散赔付计划。特定的海外子公司也适用固定收益退休金计划和固定缴款退休金计划。

退休福利总额记为负债科目，总额按照假设退休计划的所有员工在决算日当日退休的情况计算。在资产负债表日基于退休金给付义务和计划资产计入退休福利负债。该退休金给付义务根据勤务年数字呈线型分布，超过 14 年残存勤务期间，未认定的过往服务成本应被公平认定（计算到累计其他全面收益），在调整税务影响之后，认定为收益或损失。

在各资产负债表上的董事和监事的退休津贴表述若所有董事和监事在资产负债表日时退休所需的负债金额。

k. 资产报废负债 - 资产报废负债定义为固定资产收购、重建、发展和正常经营所产生法律或合同强制的法律负债并与此类有型固定资产的报废相关联。资产报废负债被认作未来资产报废所需未贴现现金流量的总和并在可作出合理预计的负债发生当期内进行记录。如果无法在资产报废负债发生的当期内作出资产报废负债的合理预计，则应在可作出资产报废负债的合理预计时认定为负债。根据资产报废负债的负债初步认定，通过在负债金额中增加相关固定资产的账面金额来将资产报废成本资本化。随后通过资本剩余使用年限的折旧来将资产报废成本分配至支出。随着时间流逝，负债每期增长至其现值。对未贴现现金流量原始预计时间或金额的任何后续修订均会反映为负债账面金额和相关资产报废成本资本化金额的增加或减少。

- l. 研发成本** - 研发成本从当期收入扣除。
- m. 租赁** - 资本化的融资租赁交易认定为资产负债表中的租赁资产和租赁负债。
所有其他租赁均作为经营租赁计入。
- n. 董事和监事会成员的奖金** - 董事和监事会成员的奖金发生在发放此类奖金时的年末。
- o. 所得税** - 基于合并利润表中包含的税前收入计算所得税。使用资产和负债法认定资产和负债账面金额与税法间差异以预计未来所得税的暂时性差异，从而判断递延税项资产和负债。通过将现行税率运用于暂时差异来计算递延税项金额。

我集团公司采用合并报税制度，使用合并报税系统提交报税单，集团母公司和其国内下属100%子公司按照其合并后的损益来计算各公司的所得税金额。

- p. 外汇交易** - 以外币为单位的所有短期和长期货币应收账款和应付账款均按资产负债表日的汇率换算成日元。在合并利润表中认定换算产生的汇兑收益和损失以使其不会被远期外汇合约对冲。
- q. 外汇财务报表** - 合并外国子公司的资产负债表账目均按截至资产负债表日的汇率换算成日元，按历史汇率换算的权益除外。此类换算引起的差异显示为单独部分权益中累计其他全面收益下的“外汇换算调整”。合并外国子公司的收入和支持账目均按平均汇率换算成日元。
- r. 衍生金融工具** - 集团使用衍生金融工具管理其受到的外汇和利率波动影响。集团利用外汇远期合约及利率互换来降低外币兑换和利率风险。集团不以交易或投机目的使用衍生工具。

衍生金融工具和外汇交易的分类和计入如下：(1) 所有衍生工具均认定为资产或负债并按公允价值衡量，且在利润表中认定衍生工具交易的收益或损失，(2) 对于出于对冲目的使用的衍生工具，如果衍生工具因对冲工具和对冲项目间的高相关性和有效性而有资格进行对冲会计，则衍生工具的收益或损失会递延直至对冲交易到期。

如果远期合约有资格进行对冲会计，则外汇远期合约用于对冲外币波动的以外币为单位的长期债务均按约定汇率换算。有资格进行对冲会计且满足特定匹配标准的利率互换不再按市场价值重新衡量，但互换协议规定的应付或应收差额均认定并包含在支付利息或收入中。

- s. 每股信息** - 通过将普通股股东可获得的净收益除以当期已发行普通股的加权平均数来计算基本每股净收益。

合并利润表中体现的每股现金股利为适用于各年的股利（包括年末过后支付的股利）。

- t. 会计变更和错误纠正** - 在 ASBJ 第 24 号声明“会计变更和错误纠正的会计准则”和 ASBJ 第 24 号指导“有关会计变更和错误纠正的会计准则指导”的指导下。此准则和指导规定的会计处理如下：(1) 会计政策的变更 - 当应用已修订会计准则的新会计政策时，新政策的应用具有追溯效力，除非修订版会计准则包含明确的过渡性条文。当修订版会计准则包括明确过渡性条文时，企业实体应遵照明确的过渡性条文。(2) 表述变更 - 当财务报表的表述变更时，应依照新的表述对上期财务报表进行重新分类。(3) 会计估计变更 - 如果变更仅影响变更当期，则应在该期内计入会计估计变更，而如果变更影响变更当期及未来时期，则应预期计入会计估计变更。(4) 上期错误纠正 - 当发现上期财务报表中存在错误时，应重新陈述那些错误表述。

3. 投资证券

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的投资证券组成如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
非流动：			
权益性证券	¥ 6,129	¥ 5,031	\$ 54,631
信托基金投资及其他	<u>142</u>	<u>410</u>	<u>1,265</u>
合计	<u>¥ 6,271</u>	<u>¥ 5,441</u>	<u>\$ 55,896</u>

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的投资证券成本及合计公允价值如下：

	百万日元			公允 价值
	<u>成本</u>	<u>未实现收益</u>	<u>未实现损失</u>	
<u>2017 年 3 月 31 日</u>				
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	¥ 1,635	¥2,330	¥ (14)	¥ 3,951
债务证券	147	0	(5)	142
	百万日元			公允 价值
	<u>成本</u>	<u>未实现收益</u>	<u>未实现损失</u>	
<u>2016 年 3 月 31 日</u>				
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	¥ 1,644	¥1,388	¥ (56)	¥ 2,976
债务证券	416		(6)	410
	千美元			公允 价值
	<u>成本</u>	<u>未实现收益</u>	<u>未实现损失</u>	
<u>2017 年 3 月 31 日</u>				
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	\$ 14,574	\$ 20,768	\$ (125)	\$ 35,217
债务证券	1,310		(45)	1,265

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年公允价值无法确定的有价证券账面金额如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
有价：			
权益性证券	¥ 2,178	¥ 2,055	\$ 19,414

截至 2017 年的 3 月 31 日和 2016 年止,已售有价证券的信息如下:

	日元百万元		
	收益	未实现 收益	未实现 损失
<u>2017 年 3 月 31 日</u>			
有价:			
权益性证券	¥ 62	¥ 49	¥ 0
债务证券	<u>300</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
合计	<u>¥ 362</u>	<u>¥ 49</u>	<u>¥ 0</u>
<u>2016 年 3 月 31 日</u>			
有价:			
权益性证券	¥	¥	¥
债务证券	<u>100</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
合计	<u>¥ 100</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>
	美元千元		
	收益	未实现 收益	未实现 损失
<u>2017 年 3 月 31 日</u>			
有价:			
权益性证券	\$ 553	\$ 437	\$ 0
债务证券	<u>2,674</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
合计	<u>\$ 3,227</u>	<u>\$ 437</u>	<u>\$ 0</u>

4. 存货

截至 2017 年的 3 月 31 日和 2016 年的存货组成如下:

	日元百万元		美元千元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
产成品	¥ 5,068	¥ 5,803	\$ 45,174
在产品	312	302	2,781
原材料和储存品	5,590	6,093	<u>49,826</u>
合计	<u>¥ 10,970</u>	<u>¥ 12,198</u>	<u>\$ 97,781</u>

5. 长期资产

集团 2017 年 3 月 31 日末以及 2016 年度分别记账 1 亿 5 千 2 百万日元 (1 百 35 万 5 千美元) 和 2 亿 3 千 5 百万日元的减值损失。2016 年度集团记账减值损是由于高尔夫球场和酒店设施的价值的降低。2017 年度减值损是由于闲置不动产价值的降低。减值认定基准为资产的可收回价格低于账面金额。可回收价格是参照外部房地产价鉴定人员的鉴定书价格决定。

6. 投资物业

2008年11月，ASBJ颁布ASBJ第20号声明“关于租赁物业的公允价值公开的会计准则”并颁布ASBJ第23号指导“关于租赁物业的公允价值公开的会计准则指导”。

集团拥有某些出租物业，如办公楼和土地。截至2017年3月31日末和2016年度这些出租物业的租金收入和营业支出净额分别为1亿零6百万日元（94万5千美元）和1亿零8百万日元。

此外，此类物业的账面金额、余额变化和市场价格如下：

百万日元			
账面金额		公允价值	
2016年 4月1日	增加或减少	2017年 3月31日	2017年 3月31日
¥2,518	¥123	¥2,641	¥3,400

百万日元			
账面金额		公允价值	
2015年 4月1日	增加或减少	2016年 3月31日	2016年 3月31日
¥2,776	¥(258)	¥2,518	¥3,294

千美元			
账面金额		公允价值	
2016年 4月1日	增加或减少	2017年 3月31日	2017年 3月31日
\$22,444	\$1,096	\$23,540	\$30,306

注：

- 1) 资产负债表中认定的账面金额为累计折旧和累计减损损失的净额（如有）。
- 2) 截至2017年3月31日主要代表所获资本支出为3亿零8百万日元（2百74万5千美元）的流动投资物业，折旧3千3百万日元（29万4千美元），减损1亿5千2百万日元（1百35万5千美元）。截至2016年3月31日的增加主要代表获得2千9百万日元的特定物业，折旧3千8百万日元，出售1千4百万日元，减损2亿3千5百万日元。
- 3) 物业的公允价值依照集团的房地产评估标准由集团衡量。

7. 短期银行贷款和长期债务

2017年3月31日和2016年的短期银行贷款由银行票据和银行透支组成。适用于截至2017年3月31日和2016年的短期银行贷款平均利率分别为1.3%和1.4%。2017年3月31日和2016年度的信用额度为50亿日元（4千4百56万7千美元）和50亿日元，未使用额为50亿日元（4千4百56万7千美元）和30亿日元

2017年3月31日和2016年的长期债务组成如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
来自银行及其他金融机构的贷款，分期偿还至2022年，2017年利率范围为0.4%至2.1%（2016年为0.4%至2.1%）：	¥ 11,117	¥ 14,084	\$ 99,091
融资租赁负债	<u>1,184</u>	<u>1,253</u>	<u>10,553</u>
合计	<u>12,301</u>	<u>15,337</u>	<u>109,644</u>
扣除流动性部分	<u>(717)</u>	<u>(2,423)</u>	<u>(6,391)</u>
长期债务，扣除流动性部分	<u>¥ 11,584</u>	<u>¥ 12,914</u>	<u>\$ 103,253</u>

2017年3月31日，今后5年及之后的年度到期额如下：

截至3月31日	百万日元	千美元
2018	¥ 717	\$ 6,391
2019	2,758	24,583
2020	2,310	20,590
2021	1,559	13,896
2022	4,139	36,893
2023 及之后	<u>818</u>	<u>7,291</u>
合计	<u>¥12,301</u>	<u>\$109,644</u>

作为日本商业习惯，与各银行的一般协议规定，如果特定情况下此类银行要求提供额外抵押物，则必须提供，且某些银行有权用现金存款抵消任何到期的长期或短期债务或负债，如果是违约及某些其他特定事件，则可抵消所有其他银行应付债务。公司从未被要求提供任何额外抵押物。

某些银行贷款和信用额度会受到财务制约，诸如总股东权益，近年除特别事项的利润额等需要达到一定的指标之上。基于集团2017年3月31日末和2016年的财务状况，本集团未受到任何财务制约。

8. 退休和养老金计划

公司及下属日本国内分公司会制定固定缴款退休金计划和固定收益退休金计划，包括固定整体退休金计划和退休金一次性支付计划。某些海外分公司也具备上述制度。日本国内分公司可使用简便方法来计算退休金退休金负债和退休金费用支出。

此外，公司及下属日本国内分公司还可制定复合退休金计划。因为退休金资产支出偶尔会和公司及下属日本国内分公司的固定支出不符，此情况按固定退休金缴款计划处理。

公司同样拥有对董事，审计与监事会成员的遣散赔付计划。

董事和审计与监事会成员在 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的退休福利负债为 4 亿零 5 百万日元（3 百 61 万美元）和 3 亿 9 千 9 百万日元，分别包括在合并资产负债表中的退休福利负债中。董事和审计与监事会成员的退休福利支付依据日本的《公司法》（“公司法”）得到股东的允许。

I. 固定收益计划

(1) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年退休金给付义务数值变化如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
年初余额（修正后金额）	¥ 4,104	¥ 4,205	\$ 36,581
当年服务成本	161	335	1,435
利息成本	25	55	223
精算差额损益	86	(88)	767
退休金支付额	(151)	(155)	(1,346)
汇率换算差额	(145)	(192)	(1,292)
结算负债消去额	(1,247)		(11,115)
其他	5	(56)	43
年末余额	<u>¥ 2,838</u>	<u>¥ 4,104</u>	<u>\$ 25,296</u>

(2) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年退休金计划资产数值变化如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
年初余额	¥ 2,619	¥ 2,614	\$ 23,344
预计资产运用收益	10	33	89
精算差额损益	85	(42)	758
公司负担额	197	281	1,756
退休金支付额	(151)	(155)	(1,346)
汇率换算差额	(92)	(116)	(820)
结算资产消去额	(730)		(6,507)
其他	5	4	45
年末余额	<u>¥ 1,943</u>	<u>¥ 2,619</u>	<u>\$ 17,319</u>

(3) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2015 年退休金给付义务数值变化如下：(应用简便法部分)

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
年初余额	¥ 119	¥ 113	\$ 1,061
本期退休金费用	18	27	160
退休金支付额	0	(20)	0
汇率换算	(4)	(1)	(36)
年末余额	<u>¥ 133</u>	<u>¥ 119</u>	<u>\$ 1,185</u>

(4) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年退休金给付义务/计划资产的年末余额与合并资产负债表制度上的退休金给付义务的调整如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
外部投保运用型退休金给付义务	¥ 2,838	¥ 4,104	\$ 25,297
计划资产	(1,943)	(2,619)	(17,319)
	895	1,485	7,978
非外部投保运用型退休金给付义务	<u>133</u>	<u>119</u>	<u>1,185</u>
合并资产负债表退休金给付义务净值	<u>¥ 1,028</u>	<u>¥ 1,604</u>	<u>\$ 9,163</u>

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
退休金给付义务	<u>¥ 1,028</u>	<u>¥ 1,604</u>	<u>\$ 9,163</u>
合并资产负债表退休金给付义务净值	<u>¥ 1,028</u>	<u>¥ 1,604</u>	<u>\$ 9,163</u>

(5) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年定期退休成本净额明细如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
服务成本	¥ 161	¥ 335	\$ 1,435
利息成本	25	55	223
计划资产运用收益	(10)	(33)	(89)
已认定过去服务成本	42	93	374
已认定精算差额损益	4	(10)	36
应用简便法计算的定期退休成本净额	17	27	152
其他	(130)	(86)	(1,159)
定期退休成本净额	<u>¥ 109</u>	<u>¥ 381</u>	<u>\$ 972</u>

- (6) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年计入其他全面收益（所得税扣除前）的已认定固定收益退休金明细如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
过去服务收益	¥ (35)	¥ (98)	\$ (312)
精算差额损失	467	201	4,162
其他	<u>39</u>	<u>64</u>	<u>348</u>
合计	<u>¥ 471</u>	<u>¥ 167</u>	<u>\$ 4,198</u>

- (7) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年计入累计其他全面收益（所得税扣除前）的已认定固定收益退休金明细如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
未认定过去服务损益	¥ 56	¥ 21	\$ 499
未认定精算差额损益	<u>210</u>	<u>716</u>	<u>1,872</u>
合计	<u>¥ 266</u>	<u>¥ 737</u>	<u>\$ 2,371</u>

- (8) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年退休金资产

- a. 退休金计划资产组成如下：

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
国内债券	12.9%	8.4%
国内股票	8.3	6.1
国外债券	3.2	2.6
国外股票	7.9	5.8
短期投资	1.0	0.8
保险资产	63.7	73.7
其他	<u>3.0</u>	<u>2.6</u>
合计	<u>100.0%</u>	<u>100.0%</u>

- b. 长期计划资产运用收益率的设定方法

设定长期计划资产运用收益率时，需考虑计划资产的组成，以及现在和将来各计划资产的长期预测收益率。

- (9) 截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的设定值表述如下：

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
贴现率	主要为 0.7%	主要为 0.7%
计划资产的预期回报率	主要为 0.0%	主要为 0.0%

II. 固定缴款计划

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年集团应缴固定缴款退休金计划金额分别为 1 亿 9 千 5 百万日元(1 百 73 万 8 千美元)和 1 亿 2 千 3 百万日元。

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年集团复合员工退休金基金，按固定缴款退休金计划计算的应缴金额分别为 1 亿 2 千 3 百万日元(1 百零 9 万 6 千美元)和 1 亿 5 千 8 百万日元。

(1) 截至 2016 年 3 月 31 日和 2015 年复合员工退休金基金明细如下:

	百万日元		千美元
	2016	2015	2016
退休金计划资产公允价值	¥ 306,491	¥ 334,668	\$ 2,731,892
退休金筹资债务	<u>365,489</u>	<u>381,438</u>	<u>3,257,768</u>
净余额	<u>¥ (58,998)</u>	<u>¥ (46,770)</u>	<u>\$ (525,876)</u>

(2) 截至 2016 年 3 月 31 日和 2015 年集团复合员工退休金计算缴款金额使用利率分别为 1.3%和 1.2%。

(3) 补充说明

上述信息来源于可入手的最新情报，截止 2017 年 3 月 31 日及 2016 年度的数据分别以截至 2016 年 3 月 31 日和 2015 年度的情报为基础。

上述 (1) 净余额的主要影响因素为退休金计算时使用的过去服务债务余额 4 百 78 亿 7 千 2 百万日元(4 亿 2 千 6 百 70 万 5 千美元)和 4 百 94 亿零 4 百万日元。从退休金基金拨款 26 亿 3 千 4 百万日元。截至 2016 年 3 月 31 日和 2015 年递延不足金额为 111 亿零 2 千 5 百万日元(9 千 9 百 16 万 2 千美元)。过去勤务负债的本金和利息计划按 15 年均等摊销。

上述 (2) 的利率不等同于集团实际缴款利率。

9. 资产报废负债

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的资产报废负债变化如下:

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
年初余额	¥ 48	¥ 47	\$ 428
时间推移调整	0	1	0
年末余额	48	48	428

10. 权益

日本公司受日本《公司法》管制。《公司法》中影响财务和会计事务的重要条文概述如下：

(a) 股息

根据《公司法》规定，除年末股东大会决议后发放股息外，公司可在会计年度期间任何时间支付股息。进一步说明如下，对于满足以下特定标准的公司：(1) 拥有董事会，(2) 拥有独立审计，(3) 拥有审计与监事会，(4) 公司章程规定董事任期为一年而非普通的两年任期，如果公司章程中已作出相关规定，则董事会可在会计年度期间任何时间宣派股息（实物股息除外）。关于上述条件(3)中所述审计与监事会，公司董事会机关设置分为以下两种情况。(a) 公司董事会设置指名委员会等(具体分为指名委员会，报酬委员会和监察委员会)，(b) 公司董事会设置监察等委员会(监察等委员会制度是2015年5月1日日本《公司法》改订新成立的制度)。如果公司董事会满足以上(a)或者(b)的任何一个条件，则董事会也可在会计年度期间任何时间宣派股息，由于满足上述条件的公司实际上符合日本《公司法》规定。本集团公司于2015年6月25日正式成立监察等委员会，满足以上(1)至(4)所有条件，因此，本集团公司董事会可在会计年度期间任何时间宣派股息（实物股息除外）。

《公司法》允许公司在特定限制和附加要求下向股东派发实物股息（非现金资产）。

如果公司的公司章程有相关规定，则可根据董事会决议每年支付半年度中期股息。《公司法》对可用于股息或购买库存股票的金额有特定限制。限制定义为可向股东派发的金额，但是股息派发后的净资产金额必须保持在3百万日元或以上。

(b) 普通股、公积和盈余的增加/减少和转移

《公司法》要求，必须根据股息支付收取的权益金额拨出相当于股息10%的金额作为法定盈余公积金（留存收益的一部分）或作为资本公积（盈余公积的一部分）直至法定盈余公积金和资本公积的总金额等于普通股的25%。根据《公司法》规定，资本公积和法定盈余公积金的总金额可无限制撤销。《公司法》还规定，在根据股东决议的特定条件下可在账目间转移普通股、法定盈余公积金、资本公积、其他盈余公积和留存收益。

(c) 库存股票和库存股票收购权

《公司法》规定公司由董事会决议购买库存股票和出售此类库存股票。所购买库存股票的金额不可超过由明确公式决定的可向股东派发的金额。根据《公司法》规定，股票收购权现已表述为单独部分权益。《公司法》还规定，公司即可购买库存股票收购权也可购买库存股票。此类库存股票收购权表述为单独部分权益或从股票收购权中直接扣除。

11. 销售费用以及一般管理费

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的销售费用以及一般管理费主要组成如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
员工的薪酬和奖金	¥ 3,333	¥ 3,571	\$ 29,709
定期退休成本净额	130	329	1,159
运输成本	2,973	3,374	26,500
折旧成本	276	347	2,460
租金	234	241	2,086
研发	2,496	2,371	22,248
商誉摊销	87	87	775

12. 所得税

公司及日本国内子公司应缴纳日本国家和地方所得税，截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的正常有效法定税率分别约为 30.8%和 33.0%。海外分公司按当地税率上缴所得税。

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年递延税项资产和负债中重要暂时性差异和税务损失转结的税务影响如下：

	百万日元		千美元
	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
递延税项资产：			
税务损失转结	¥ 2,541	¥ 2,944	\$ 22,649
长期资产减损损失	1,279	1,265	11,400
投资证券重估损失	172	64	1,533
董事和监事的退休福利	124	122	1,105
固定资产的未实现收益	97	97	865
其他	997	1,095	8,887
扣除估算准备金	<u>(3,867)</u>	<u>(3,970)</u>	<u>(34,468)</u>
合计	<u>¥ 1,343</u>	<u>¥ 1,617</u>	<u>\$ 11,971</u>
递延税项负债：			
出售固定资产所得递延收益的储备	¥ (53)	¥ (56)	\$ (472)
有价证券的未实现收益	(565)	(312)	(5,036)
海外子公司的未分配利润	(212)	(200)	(1,890)
海外子公司折旧费	(556)	(247)	(4,956)
海外子公司负商誉	(80)	(188)	(713)
其他	<u>(1,033)</u>	<u>(1,079)</u>	<u>(9,208)</u>
合计	<u>¥ (2,499)</u>	<u>¥ (2,082)</u>	<u>\$ (22,275)</u>
递延税项资产净额	<u>¥ (1,156)</u>	<u>¥ (465)</u>	<u>\$ (10,304)</u>

截至 2017 年 3 月 31 日的合并利润表中所反映正常有效法定税率和实际有效税率间的调节如下：

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
正常有效法定税率	30.8%	33.0%
不可税前扣除的支出	(0.1)	0.3
居民人均征收	0.8	1.0
某些海外国家所得税税率差异	0.1	(3.1)
估价备抵的增加	(3.2)	17.0
税款贷项	(1.2)	(1.8)
由于税率变动而调整的递延所得税资产以及负债		0.7
海外子公司未分配利润	0.3	1.1
商誉摊销	0.7	1.0
其他 - 净额	<u>0.6</u>	<u>(0.7)</u>
实际有效税率	<u>28.8%</u>	<u>48.5%</u>

13. 研发成本

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年从收入扣除的研发成本分别为 24 亿 9 千 6 百万日元（2 千 2 百 24 万 8 千美元）和 23 亿 7 千 1 百万日元。

14. 租赁

集团租赁某些构筑物、机械、设备及其他资产。

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年包含租赁付款的总租金开支分别为 3 亿 2 千 2 百万日元（2 百 87 万美元）和 3 亿 1 千 2 百万日元。

截至 2017 年 3 月 31 日的未支付不可解约经营租赁费用如下：

	<u>百万日元</u>	<u>千美元</u>
1 年以内支付额	¥ 73	\$ 651
1 年以上支付额	<u>913</u>	<u>8,138</u>
合计	<u>¥ 986</u>	<u>\$ 8,789</u>

15. 金融工具及其相关信息公开

(1) 金融工具的集团政策

集团基于其资本融资计划使用金融工具，主要是银行贷款。短期银行贷款用于资助其持续经营。使用衍生工具并非出于投机目的，而是为了管理面临的金融风险，如下文 (2) 所述。

(2) 金融工具所产生风险的性质和程度

贸易票据和贸易账款等应收账款面临客户信用风险。贸易票据和贸易账款等应付账款的支付期主要在一年内。外币支付面临外币汇率波动的市场风险。投资证券面临市场价格波动的风险。短期银行贷款和长期债务与持续经营和营运资金有关。虽然部分此类银行贷款面临可变速率变化所引起的市场风险，但是通过使用利率互换衍生工具可减轻那些风险。长期存入保证金主要与高尔夫球场的准入存款有关，其面临流动性风险。

(3) 金融工具的风险管理

信用风险管理

信用风险是指由于对方无法根据合同条款偿还或清偿债务而引起的经济损失风险。集团通过基于内部方针的应收账款管理其信用风险，包括由各业务主管部门监视主要客户的支付期和资产负债情况以在早期识别客户的违约风险。

集团衍生工具合同的合作方限于主要国际金融机构以降低信用风险。

金融资产面临的最大信用风险限于其截至 2017 年 3 月 31 日的账面金额。

市场风险管理（外汇风险和利率风险）

利率互换用于管理应付贷款利率变化而面临的市场风险。

通过定期监视发行人的市场价值和财务状况来管理投资证券。

集团参与的衍生工具交易符合规范授权和信用额度金额的内部政策。

流动性风险管理

流动性风险是指集团无法在到期日完全履行其合同义务的风险。集团通过按一个月销售量水平持有足够的流动资产量，同时通过企业财务部门制定充分的财务规划来管理其流动性风险。

2017年3月31日	千美元		
	账面金额	公允价值	未实现 收益/损失
现金及现金等价物	\$ 35,672	\$ 35,672	\$
应收票据及账款	170,666	170,666	
投资证券	<u>36,482</u>	<u>36,482</u>	
合计	<u>\$ 242,820</u>	<u>\$ 242,820</u>	<u>\$</u>
应付票据及账款	\$ (83,769)	\$ (83,769)	\$
短期银行贷款	(42,419)	(42,419)	
长期债务（不包括融资租赁中的负债）	(109,644)	(109,921)	(277)
长期存入保证金	<u>(6,605)</u>	<u>(6,132)</u>	<u>473</u>
合计	<u>\$ (242,437)</u>	<u>\$ (242,241)</u>	<u>\$ 196</u>

现金及现金等价物与应收票据及账款

现金及现金等价物与应收票据及账款的账面价值近似于公允价值，因为它们到期时间短。

投资证券

有价证券和投资证券的公允价值按权益工具的股票交易市场报价以及从某些债务工具的金融机构获得的报价进行衡量。注3中包括投资证券公允价值的分类信息。

应付票据及账款、短期银行贷款和长期债务的即期部分

应付票据及账款、短期银行贷款和长期债务的即期部分的账面价值近似于公允价值，因为它们到期时间短。

长期债务

截至2017年3月31日的财政年度，长期债务的公允价值通过按集团假定企业借贷利率对债务相关的现金流量进行贴现来确定。

长期存入保证金

长期存入保证金的公允价值通过按反映假定退款期和信用风险的估计利率对可通过过去退款经验估计的未来现金流量进行贴现来确定。

衍生工具

注16中包括衍生工具的公允价值信息。

(b) 无法评估公允价值的金融工具的总额

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
无市场价格的资本投资工具	¥ 3,114	¥ 2,966	\$ 27,756

(5) 通过合同到期进行金融资产的到期分析

2017年3月31日	百万日元			
	一年或之内 到期	一年后至五 年内到期	五年后至十 年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	¥ 4,002	¥	¥	¥
应收票据及账款	19,147			
投资证券				
合同到期时的有价证券		100		
合计	<u>¥ 23,149</u>	<u>¥ 100</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>

2016年3月31日	百万日元			
	一年或之内 到期	一年后至五 年内到期	五年后至十 年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	¥ 5,881	¥	¥	¥
应收票据及账款	20,111			
投资证券				
合同到期时的有价证券		200		200
合计	<u>¥ 25,992</u>	<u>¥ 200</u>	<u>¥</u>	<u>¥ 200</u>

2017年3月31日	千美元			
	一年或之内 到期	一年后至五 年内到期	五年后至十 年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	\$ 35,672	\$	\$	\$
应收票据及账款	170,666			
投资证券				
合同到期时的有价证券		891		
合计	<u>\$ 206,338</u>	<u>\$ 891</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>

16. 衍生工具

集团参与外币远期合约以对冲某些以外币计价负债相关联的外汇风险。集团还参与利率互换合约以管理其某些负债面临的利率风险。

所有衍生工具交易的参与均旨在对冲企业业务范围内面临的利率和外币风险。因此，这些衍生工具的市场风险基本可通过对冲负债价值的反向操作进行抵消。

因为这些衍生工具的合作方限于主要国际金融机构，所以集团预计不会由于信用风险而引起任何损失。

集团参与的衍生工具交易符合规范授权和信用额度金额的内部政策。

应用对冲会计的衍生工具交易

截止到 2017 年 3 月 31 日的会计年度无相关交易

截止到 2016 年 3 月 31 日的会计年度无相关交易

非应用对冲会计的衍生工具交易

截止到 2017 年 3 月 31 日的会计年度无相关交易

截止到 2016 年 3 月 31 日的会计年度无相关交易

17. 其他全面收益（损失）

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的合计全面收益（损失）的内容如下：

	百万日元		千美元
	2017	2016	2017
有价证券的未实现收益（损失）：			
当期收益（损失）	¥ 1,034	¥ (652)	\$ 9,217
利润或损失重新分类调整	<u>(48)</u>	<u> </u>	<u>(428)</u>
税前收益	986	(652)	8,789
所得税	<u>(253)</u>	<u>157</u>	<u>(2,255)</u>
合计	<u>¥ 733</u>	<u>¥ (495)</u>	<u>\$ 6,534</u>
外汇换算调整：			
当期调整	¥ (793)	¥ (2,461)	\$ (7,069)
利润或损失重新分类调整	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
税前收益	(793)	(2,461)	(7,069)
所得税	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
合计	<u>¥ (793)</u>	<u>¥ (2,461)</u>	<u>\$ (7,069)</u>
固定收益退休金计划：			
当期调整	¥ 38	¥ 172	\$ 338
利润或损失重新分类调整	<u>433</u>	<u>(5)</u>	<u>3,860</u>
税前收益	471	167	4,198
所得税	<u>(160)</u>	<u>(1)</u>	<u>(1,426)</u>
合计	<u>¥ 311</u>	<u>¥ 166</u>	<u>\$ 2,772</u>
联营公司其他全面收益（损失）的份额	¥ <u>0</u>	¥ <u>(0)</u>	\$ <u>0</u>
合计	<u>¥ 0</u>	<u>¥ (0)</u>	<u>\$ 0</u>
其他全面收益（损失）合计	<u>¥ 251</u>	<u>¥ (2,790)</u>	<u>\$ 2,237</u>

18. 每股净收益

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的基本每股净收益（“EPS”）详情如下：

	百万日元	千股	日元	美元
	净收益	加权平均股数	EPS	
<u>截至 2017 年 3 月 31 日：</u>				
基本 EPS				
普通股东可获得的净收益	<u>¥ 2,421</u>	<u>25,948</u>	<u>¥ 93.31</u>	<u>\$ 0.83</u>
<u>截至 2016 年 3 月 31 日：</u>				
基本 EPS				
普通股东可获得的净收益	<u>¥ 1,223</u>	<u>25,949</u>	<u>¥ 47.12</u>	<u> </u>

摊薄每股净收益不予公开，因为公司没有发行潜在的摊薄证券。

19. 关联方

(1) 公司与关联方之间的交易

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的公司与关联方交易如下：

截至 2017 年 3 月 31 日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额	千美元 金额
某些公司股东及其亲戚所有	Hasegawa Kosan Co., Ltd.	日本兵库县加古川市	¥40	保险代理	(被持有) 直接 22.34	保险的支持	¥ 14	\$ 125

注：Hasegawa Kosan Co., Ltd. 为公司的代表董事 Yoshihiro Hasegawa 及其近亲完全持有。

保险费经协商交易后决定。

截至 2016 年 3 月 31 日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额
某些公司股东及其亲戚所有	Hasegawa Kosan Co., Ltd.	日本兵库县加古川市	¥40	保险代理	(被持有) 直接 17.56	保险的支持	¥ 22
						年底其他流动资产	13

注：Hasegawa Kosan Co., Ltd. 为公司的代表董事 Yoshihiro Hasegawa 及其近亲完全持有。

保险费经协商交易后决定。

(2) 分公司与关联方交易如下：

截至 2017 年 3 月 31 日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额	百万美元 金额
某些公司股东及其亲戚所有	Harima Food, Inc.	日本兵库县加古川市	¥30	食品制造业	-	租赁支付	¥ 5	\$ 45
						期末未付租赁费用	36	321
						年底其他流动资产	0	0

注：Harima Food, Inc. 完全为 Hasegawa Kosan Co., Ltd. 所有。

租赁费用按照公允价值计算（用于计算资产税）。

截至 2016 年 3 月 31 日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额
某些公司股东及其亲戚所有	Harima Food, Inc.	日本兵库县加古川市	¥30	食品制造业	-	租赁支付	¥ 5
						期末未付租赁费用	42
						销售	12
						年底其他流动资产	0

注：Harima Food, Inc. 完全为 Hasegawa Kosan Co., Ltd. 所有。

租赁费用按照公允价值计算（用于计算资产税）。

销售业务以对等独立的交易原则为本，基本为当事者以外的第三者交易。

20. 资产负债表日后事项

留存收益拨款

以下 2017 年 3 月 31 日的留存收益拨款已由 2017 年 5 月 18 日召开的公司董事会会议批准：

	百万日元	千美元
年末现金股利，每股 9 日元（0.08 美元）	¥234	\$2,086

21. 分部信息

ASBJ 修订 ASBJ 第 17 号声明“分部信息公开的会计准则”并颁布 ASBJ 第 20 号指导“有关分部信息公开的会计准则指导”。根据准则和指导规定，要求企业实体呈报其可呈报分部的财务和说明信息。可呈报分部是指满足规定标准的经营分部或经营分部集合。经营分部是企业实体的组成部分，可获得其独立的财务信息且此类信息由主管经营决策者进行定期评估以决定如何分配资源和评定业绩。通常，要求在内部用于评估营业分部业绩和决定如何向经营分部分配资源的相同基础上呈报分部信息。

(1) 可呈报分部的说明

集团的可呈报分部是指那些可获得独立财务信息且由公司管理层进行定期评估以决定如何在集团内分配资源的分部。

“树脂和妥尔油产品”制造并销售涂料树脂、印刷油墨用树脂、妥尔油产品和合成橡胶乳化剂。“造纸用药品”制造并销售纸力增强剂、施胶剂和表面涂层剂。“电子材料”制造并销售电子材料。“劳特公司”制造并销售印刷油墨用树脂和粘合剂用树脂。

(2) 各可呈报分部的销售额、利润、资产、负债及其他项目的衡量方法

各分部按照附注 2 “重要会计政策摘要”的会计方针进行披露。

2016 年 4 月 1 日起，为了更加准确的评价各分部的业绩，集团对费用的分配方法进行了变更。2016 年 3 月 31 日末的分部信息已按照新分配方法作出相应修正。

(3) 销售额、利润及其他项目的相关信息如下。

	百万日元								
	2017								
	可呈报分部					其他	合计	调节	合并
树脂和 妥尔油 产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计					
销售额:									
外部客户的销售额	¥ 18,286	¥ 16,209	¥ 5,326	¥ 29,855	¥ 69,676	¥ 1,685	¥ 71,361	¥ 23	¥ 71,384
分部间销售额或转让	250	238		143	631	132	763	(763)	
合计	<u>¥ 18,536</u>	<u>¥ 16,447</u>	<u>¥ 5,326</u>	<u>¥ 29,998</u>	<u>¥ 70,307</u>	<u>¥ 1,817</u>	<u>¥ 72,124</u>	<u>¥ (740)</u>	<u>¥ 71,384</u>
分部利润(损失)	¥943	¥1,716	¥310	¥1,392	¥4,361	¥(21)	¥4,340	¥(365)	¥3,975
其他:									
折旧	632	598	147	529	1,906	132	2,038		2,038
利息收入和支付利息的净额	(27)	(4)	(3)	(124)	(158)	12	(146)	(97)	(243)

注: “其他” 分录是指不属于可呈报分部而包括主要房地产管理等业务分部。

分部利润(损失)的调整包括6千9百万日元(61万5千美元)存货的调整利润,以及不属于可呈报分部的5亿1千7百万日元(4百60万8千美元)。

分部利润(损失)是从合并利润表中的营业利润调整为某些其他收入和支出的。

由于资产不被用于关于管理资源的分配和公司的业绩评价的决策,在可呈报分部中不体现资产。

	百万日元								
	2016								
	可呈报分部					其他	合计	调节	合并
树脂和 妥尔油 产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计					
销售额:									
外部客户的销售额	¥ 20,092	¥ 18,131	¥ 5,008	¥ 36,123	¥ 79,354	¥ 1,641	¥ 80,995	¥ (17)	¥ 80,978
分部间销售额或转让	508	384		222	1,114	137	1,251	(1,251)	
合计	<u>¥ 20,600</u>	<u>¥ 18,515</u>	<u>¥ 5,008</u>	<u>¥ 36,345</u>	<u>¥ 80,468</u>	<u>¥ 1,778</u>	<u>¥ 82,246</u>	<u>¥ (1,268)</u>	<u>¥ 80,978</u>
分部利润(损失)	¥1,055	¥1,693	¥279	¥(312)	¥2,715	¥(52)	¥2,663	¥(226)	¥2,437
其他:									
折旧	626	549	138	671	1,984	143	2,127		2,127
利息收入和支付利息的净额	(39)	(11)	(7)	(77)	(134)	(14)	(148)	(155)	(303)

注: “其他” 分录是指不属于可呈报分部而包括主要房地产管理等业务分部。

分部利润(损失)的调整包括7百万日元存货的调整利润,以及不属于可呈报分部的2亿9千万日元。

分部利润(损失)是从合并利润表中的营业利润调整为某些其他收入和支出的。

由于资产不被用于关于管理资源的分配和公司的业绩评价的决策,在可呈报分部中不体现资产。

千美元

2017

	可呈报分部								
	树脂和 妥尔油 产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	合计	调节	合并
销售额:									
外部客户的销售额	\$ 162,991	\$ 144,479	\$ 47,473	\$ 266,111	\$ 621,054	\$ 15,019	\$ 636,073	\$ 205	\$ 636,278
分部间销售额或转让	<u>2,228</u>	<u>2,121</u>		<u>1,275</u>	<u>5,624</u>	<u>1,177</u>	<u>6,801</u>	<u>(6,801)</u>	
合计	<u>\$ 165,219</u>	<u>\$ 146,600</u>	<u>\$ 47,473</u>	<u>\$ 267,386</u>	<u>\$ 626,678</u>	<u>\$ 16,196</u>	<u>\$ 642,874</u>	<u>\$ (6,596)</u>	<u>\$ 636,278</u>
分部利润(损失)	\$8,405	\$15,295	\$2,763	\$12,408	\$38,871	\$(187)	\$38,684	\$(3,253)	\$35,431
其他:									
折旧	5,633	5,330	1,310	4,715	16,998	1,177	18,165		18,165
利息收入和支付利息的净额	(241)	(36)	(27)	(1,105)	(1,409)	107	(1,302)	(865)	(2,167)

[相关信息]

1. 地区的相关信息

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年按地区划分的客户净销售额以及固定资产净额如下：

(1) 净销售额

百万日元					
2017					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
¥30,419	¥15,366	¥9,493	¥13,226	¥2,880	¥71,384

百万日元					
2016					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
¥32,043	¥18,889	¥10,914	¥15,388	¥3,744	¥80,978

千美元					
2017					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
\$271,138	\$136,964	\$84,615	\$117,889	\$25,672	\$636,278

注：销售额的划分基于客户所在的国家或地区。

(2) 固定资产净额

百万日元					
2017					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
¥13,310	¥4,030	¥2,020	¥2,326	¥1,126	¥22,812

百万日元					
2016					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
¥13,622	¥3,910	¥2,213	¥2,322	¥1,122	¥23,189

千美元					
2017					
日本	南美洲和 北美洲	亚洲	欧洲	其他	合计
\$118,638	\$35,921	\$18,005	\$20,733	\$10,037	\$203,334

1. 主要客户的信息

未显示，因为在外部客户净销售额范围内，没有任何客户占据 10% 以上的总合并净销售额。

[可呈报分部的长期资产减损损失]

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的可呈报分部长长期资产减损损失如下：

百万日元								
2017								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
长期资产	¥	¥	¥	¥	¥	¥7	¥145	¥152

百万日元								
2016								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
长期资产	¥	¥	¥	¥	¥	¥235	¥	¥235

千美元								
2017								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
长期资产	\$	\$	\$	\$	\$	\$63	\$1,292	\$1,355

[可呈报分部的商誉摊销及商誉金额]

截至 2017 年 3 月 31 日和 2016 年的可呈报分部商誉摊销及商誉金额如下：

百万日元								
2017								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
商誉摊销	¥	¥	¥	¥86	¥86	¥1	¥	¥87

百万日元								
2016								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
商誉摊销	¥	¥	¥	¥86	¥86	¥1	¥	¥87
商誉金额				86	86	1		87

千美元								
2017								
可呈报分部								
	树脂和 妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	抵消/整合	合并
商誉摊销	\$	\$	\$	\$766	\$766	\$9	\$	\$775

公司概况（截止 2017 年 3 月 31 日）

成立日期	1947 年 11 月 18 日
资本金	100 亿 1,295 万日元
总部	东京都中央区日本桥 3-8-4
大阪总公司	大阪市中央区今桥 4-4-7
东京总公司	东京都中央区日本桥 3-8-4
研究所	中央研究所，筑波研究所
工厂	加古川制造所、东京工厂、富士工厂、茨城工厂、 北海道工厂、仙台工厂、四国工厂
营业所	东京营业所、大阪营业所、名古屋营业所、 富士营业所、北海道营业所、仙台营业所、 四国营业所
员工人数	88 名（合并 1,462 名）
集团公司数	35 家
事业内容	合成树脂、造纸用药品、电子材料等的生产及销售
中文主页	http://www.harima.co.jp/cn/index.html

重要子公司的概况

公司名称	资本金	出资比例 (%)	主要的事业内容
哈利玛化成株式会社	5,000,000 千 JPY	100	合成树脂、造纸用药品、电子材料等的生产、销售
哈利玛化成商事株式会社	48,000 千 JPY	100	不动产管理等
株式会社洗本利发	14,000 千 JPY	100	业务用洗剂等的生产、销售
哈利玛 MID 株式会社	300,000 千 JPY	75	妥尔油产品的生产、销售
株式会社 Nippon Filler Metals, Ltd.	45,000 千 JPY	100	电子材料的生产、销售
HARIMA USA, Inc.	3,350 千 USD	100	统管美国事业
Harima do Brasil Industria Quimica Ltda.	38,349 千 BRL	99.87	松香及松香衍生物的生产、销售
杭州哈利玛电材技术有限公司	8,690 千 RMB	85	电子材料的生产、销售
Harimatec Malaysia Sdn. Bhd.	1,356 千 RM	85	电子材料的生产、销售
杭州杭化哈利玛化工有限公司	52,296 千 RMB	56.07	造纸用药品的生产、销售
南宁哈利玛化工有限公司	48,234 千 RMB	95	松香及松香衍生物的生产、销售
Harimatec Czech s.r.o.	7,000 千 CZK	100	电子材料的生产、销售
信宜日红树脂化工有限公司	27,390 千 RMB	100	松香及松香衍生物的生产、销售
Lawter B.V.	76,300 千 EUR	97.68	统管劳特集团下各公司
哈利玛化成管理（上海）有限公司	12,652 千 RMB	100	中国事业的管理

董事及监事（截止 2017 年 3 月 31 日）

代表董事社长 长谷川 吉弘
 专务董事 金城 照夫
 常务董事 稻叶 正志
 常务董事 谷中 一朗
 常务董事 土田 史明
 常勤监事 田中 饶一良
 监事(*) 道上 达也
 监事(*) 平松 秀则

(*)表示公司外部监事。

股份情况（截止 2017 年 3 月 31 日）

- (1) 可发行股票总数 59,500,000 股
 (2) 已发行股票总数 26,080,396 股
 (包含库存股 132,049 股)
 (3) 股东人数 2,543 名
 (4) 大股东

股东名称	对本公司的出资情况	
	持股数 (千股)	持股比例 (%)
长谷川兴产株式会社	5,826	22.45
哈利玛化成共荣会	1,132	4.36
株式会社三井住友银行	1,094	4.21
有限会社松籟株式会社	1,073	4.13
公益财团法人松籟科学技术振兴财团	805	3.10
日本 TRUSTEE SERVICES 信托银行株式会社	771	2.97
兵库县信用农业协同组合联合会	728	2.80
MINATO 银行	692	2.66
京阪神兴业株式会社	672	2.58
日本 MASTER TRUST 信托银行株式会社	495	1.91

(注) 1. 持股数未满千股部分舍去。

2. 持股比例根据已发行股票总数减去库存股（132,049 股）的股数（25,948,347 株）计算，舍去小数点第 3 位以下。